

**Protokollauszug vom 7. April 2026**

6.3.3.1 Strassen, Wege, Plätze

49-26 Verpflichtungskredit Sanierung Rebbergstrasse Ost inkl. Werkleitungen, Verabschiedung z.Hd. GemeindeversammlungAusstand: -

Das Wichtigste in Kürze

Die bestehende Wasserleitung aus Grauguss (Baujahr 1960) hat ihre Nutzungsdauer erreicht und soll ersetzt werden. Gemäss Strassenzustandserfassung 2024 weist die Strasse zudem Mängel und Schäden auf. Vorgesehen ist die Sanierung der Strasse mit vollflächigem Belagsersatz sowie der Ersatz der Trinkwasserleitung. Die Bauarbeiten sind für Spätsommer / Herbst 2026 vorgesehen, der Deckbelag soll im Sommer 2027 eingebaut werden. Die Kosten betragen rund Fr. 380'000.00 inkl. MWST für den Strassenbau und Fr. 430'000.00 exkl. MWST für den Ersatz der Wasserleitung.

Ausgangslage

Die Rebbergstrasse im Abschnitt Balzweg bis Kehrplatz / Bauzonengrenze wurde zusammen mit den Werkleitungen in den 1960er Jahren erstellt. Der Strassenoberbau wurde Ende der 1990er Jahre letztmals teilweise saniert.

Die bestehende Wasserleitung aus Grauguss mit Baujahr 1960 hat ihre Nutzungsdauer erreicht. In den vergangenen Jahren kam es im Gemeindegebiet bei Wasserleitungen aus dieser Zeit vermehrt zu Rohrbrüchen infolge Korrosion.

Gemäss Strassenzustandserfassung 2024 weist die Rebbergstrasse Mängel und Schäden auf. Die Asphaltdecke ist ausgemagert, das Bitumen im Belag wurde im Laufe der Jahre hart und spröde, wodurch Risse und offene Nahtstellen entstanden sind. Zudem ist die Strasse durch verschiedene Strassenaufbrüche geschwächt.

Aufgrund des baulichen Zustands sowie der geplanten Werkleitungserneuerung ist eine Sanierung der Strasse vorgesehen.

ProjektumfangAllgemein

Das Projekt umfasst die Sanierung der Strasse sowie den Ersatz der Trinkwasserleitung im Abschnitt Balzweg bis Rebbergstrasse 48.

Strasse

Die bestehenden Beläge werden entfernt und durch einen zweischichtigen, normgerechten Aufbau ersetzt. Mit den geplanten Massnahmen entspricht die Tragfähigkeit der Strasse den heutigen Normen. Die Sanierung erfolgt auf der heutigen Strassenparzelle.

Die bestehenden Randabschlüsse auf der Südseite werden belassen und nur lokal bei Steinsetzungen oder -ausbrüchen neu versetzt bzw. ergänzt. Auf der Nordseite werden die bestehenden Randabschlüsse durch neue Randabschlüsse an bestehender Lage ersetzt.

Beleuchtung

Die bestehende Beleuchtungsanlage ist derzeit noch nicht sanierungsbedürftig. Da sie über eine nahezu durchgehende Rohranlage verfügt, ist ein späterer Kabelersatz problemlos möglich. Bei einem Kandelaber muss in der Ausführungsphase die Situation der Rohranlage geprüft und gegebenenfalls örtlich angepasst werden. Der Ersatz des Beleuchtungskörpers erfolgt zusammen mit dem separaten LED-Strassenbeleuchtungsersatz.

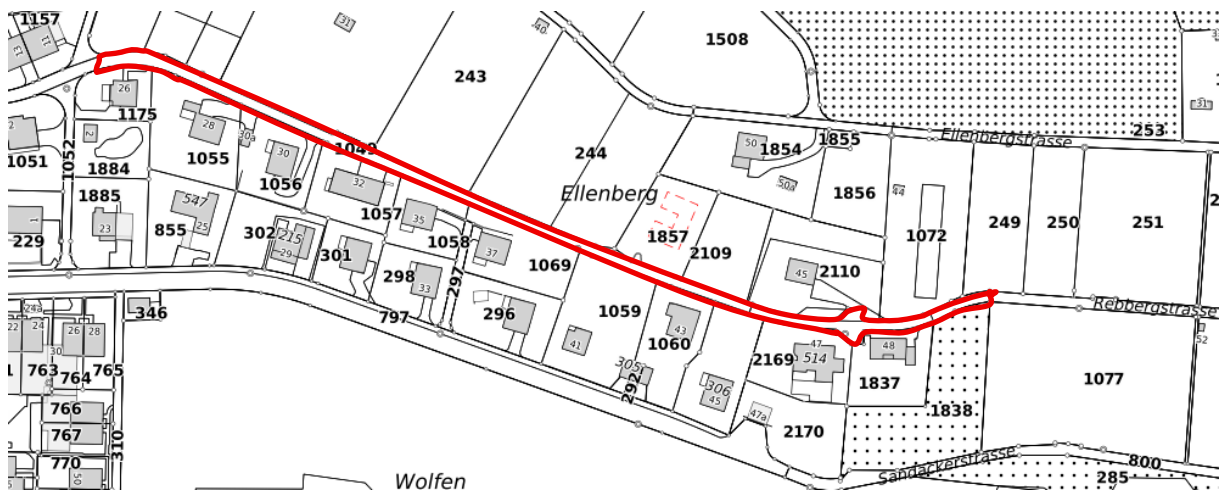
Wasserleitung

Das Projekt sieht vor, im Abschnitt Balzweg bis Rebbergstrasse 48 die Trinkwasserleitung zu ersetzen. Für den Ersatz der Trinkwasserleitung werden rund 324 m duktile Steckmuffenrohre DN 150 sowie ca. 12 m DN 125 verlegt. Die drei vorhandenen Hydranten werden durch neue Modelle ersetzt.

Abwasserleitungen

Die bestehenden Abwasserleitungen befinden sich in gutem Zustand. Im betroffenen Abschnitt sind derzeit keine Ersatzmassnahmen erforderlich.

Es sind kleinere Unterhaltsmassnahmen im Abwasserbereich vorzunehmen, welche jedoch über den normalen jährlichen Unterhalt laufen: der Schlammssammler auf Kat.-Nr. 243 (vis-à-vis Liegenschaften Rebbergstrasse 32 und 35) ist eingebrochen und ist komplett zu ersetzen. Alle Strassenabläufe und Einlaufschächte werden mit neuen Abdeckungen versehen und wo notwendig saniert. Bei sämtlichen Schlammssammlern sind die Tauchbögen zu ersetzen.



Projektperimeter

Kosten Strasse

Strassenbau	Betrag in Fr.
Erwerb von Grund und Rechten	0.00
Bauarbeiten (Tiefbau)	259'000.00
Nebenarbeiten	31'000.00
Technische Arbeiten (Ingenieurleistungen)	33'000.00
MWST 8.1%	≈25'000.00
Planungsunsicherheit (10 % gemäss SIA)	≈32'000.00
Total (inkl. MWST)	380'000.00

In den einzelnen Positionen sind bereits Reserven von Fr. 17'000.00 eingebaut.

Kosten Wasserleitung

Wasserleitung	Betrag in Fr.
Erwerb von Grund und Rechten	0.00
Bauarbeiten	353'000.00
Nebenarbeiten	14'000.00
Technische Arbeiten	23'000.00
Planungsunsicherheit (10 % gemäss SIA)	≈40'000.00
Total (exkl. MWST)	430'000.00

In den einzelnen Positionen sind bereits Reserven von Fr. 18'000.00 eingebaut.

Antrag Gemeinderat

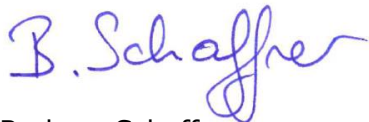
Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Verpflichtungskredit für die «Sanierung Rebbergstrasse Ost» von Fr. 380'000.00 inkl. MWST für die Strasse resp. Fr. 430'000.00 exkl. MWST für die Wasserleitung zu genehmigen.

Der Gemeinderat **beschliesst**:

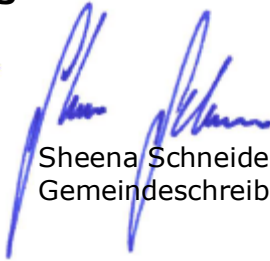
1. Der Gemeindevorstand beantragt der Gemeindeversammlung, den Verpflichtungskredit für die Sanierung der Rebbergstrasse Ost, inkl. Werkleitungen mit Investitionsausgaben von Fr. 380'000.00 inkl. MWST für die Strasse resp. Fr. 430'000.00 exkl. MWST für die Wasserleitung zu genehmigen.
2. Vorliegender beleuchtender Bericht z.Hd. der Gemeindeversammlung wird genehmigt.
3. Die Rechnungsprüfungskommission wird gebeten, den vorliegenden Verpflichtungskredit zu prüfen und ihren Abschied **bis am 08. Mai 2026** der Gemeindeverwaltung für die öffentliche Auflage sowie den Beleuchtenden Bericht abzugeben.

4. Dieser Beschluss unterliegt dem Öffentlichkeitsprinzip gemäss dem Gesetz über die Information und den Datenschutz IDG. Es erfolgt die Veröffentlichung und allfällige Freigabe an den Gesuchsteller.
5. Mitteilung durch Protokollauszug an:
 - Franz Strub, Tiefbau- und Werkvorstand (CMI)
 - Ruedi Berger, Brunnen- und Werkmeister (per Mail)
 - Rechnungsprüfungskommission Otelfingen, Heinz Schlatter (per Mail)
 - Aktenablage

Gemeinderat Otelfingen



Barbara Schaffner
Gemeindepräsidentin



Sheena Schneider-Heinz
Gemeindeschreiberin

Versand am: 8. April 2026